



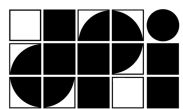
sèkur®



C607

Maski pełne (EN)

Revisione 1 - 2014



Via di Cervara 42
00155 Rzym
[www: //www.dpisekur.com](http://www.dpisekur.com)



Tel. (+39) 6.22.70.051
Fax (+39) 6.22.90.351
E-mail: dpi@dpisekur.com

Spis treści

- 1 INFORMACJE OGÓLNE**
- 2 OBOWIĄZUJĄCE STANDARDY, OBSZARY ZASTOSOWAŃ, POUCZENIA I OSTRZEŻENIA**
- 2.1 WYKORZYSTANIE SPECJALNE
- 3 OZNACZENIE (TYP I MODEL)**
- 3.1 MASKI C607 TWIN
- 3.2 MASKI C607 SELECTA
- 4 ZASADY DZIAŁANIA**
- 5 ELEMENTY MASKI**
- 6 TEST ZAKŁADANIA I SZCZELNOŚCI**
- 7 KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA**
- 7.1 KONTROLA I OKRESOWA KONSERWACJA
- 7.2 CZYSZCZENIE
- 7.3 DEZYNFEKCJA
- 8 TEST SZCZELNOŚCI WYKONYWANY PRZY POMOCY WYPOSAŻENIA TESTOWEGO**
- 8.1 STANOWISKO BADAWCZE
- 8.2 PRZEPROWADZANIE TESTÓW
- 8.3 SZCZELNOŚĆ MASKI I ZAWORY WYDECHOWE
- 9 PRZECHOWYWANIE**
- 10 SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE KONSERWACJI I WYMIANA CZĘŚCI ZAPASOWYCH**
- 10.1 WYMIANA OSŁONY
- 10.2 WYMIANA GWINTOWANEGO ZŁĄCZA
- 10.3 WYMIANA MODUŁU KOMUNIKACJI GŁOSOWEJ WYŁĄCZNIE DLA MODELI C607 E, C607 SP/A, C607 CL3, C607 TWIN, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 TP, C607 MD
- 10.4 WYMIANA ZŁĄCZY FILTRA WYŁĄCZNIE DLA MODELU C607 TWIN
- 10.5 WYMIANA ZESTAWU ZAWORU WYDECHOWEGO
- 10.5.1 *Wymiana zaworów wydechowych wyłącznie dla modeli podciśnieniowych*
- 10.6 WYMIANA ZAWORU WDECHOWEGO
- 10.6.1 *Modele C607 E, C607 SP/A, C607 CL3, C607 SELECTA, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 MD, C607 TP*
- 10.6.2 *Tylko dla modelu C607 TWIN*
- 10.7 WYMIANA MASKI WEWNĘTRZNEJ
- 10.8 WYMIANA ZAWORÓW ZWROTNYCH
- 11 NUMERY REFERENCYJNE DLA ZAMÓWIEŃ, CZĘŚCI ZAPASOWYCH, AKCESORIÓW**

1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja została poddana starannemu opracowaniu i edycji przez D.P.I. s.r.l. Jednakże D.P.I. s.r.l. w żadnych okolicznościach nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niezrozumieniem treści, błędami drukarskimi lub niekompletnością. SEKUR jest zarejestrowanym znakiem



nr 4



nr 5



nr 6



nr 7 a



nr 7 b



nr 8

Rysunki



nr 1



nr 2



nr 3

towarowym środków ochrony indywidualnej produkowanych przez D.P.I. s.r.l. Nie są dozwolone żadne zmiany techniczne niniejszego wyposażenia.

- 1.1 Przed rozpoczęciem używania masek SEKUR C607 należy się upewnić, że użytkownicy przeczytali, zrozumieli i stosują się do wszystkich postanowień niniejszej instrukcji.
- 1.2 Maski SEKUR zostały specjalnie zaprojektowane do zastosowań opisanych w niniejszej instrukcji.
- 1.3 Naprawy i wymiana części zapasowych powinny być przeprowadzane przez przeszkolony personel z użyciem oryginalnych części zapasowych SEKUR.
- 1.4 Zaleca się, aby wszelkie okresowe inspekcje masek były przeprowadzane przez serwis techniczny D.P.I. s.r.l. lub inny przeszkolony personel wykwalifikowany do tego celu, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami niniejszej instrukcji.
- 1.5 Standardowa gwarancja D.P.I. s.r.l. określa pełny zakres odpowiedzialności D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez:
 - a) brak przeprowadzenia odpowiednich testów;
 - b) nieprawidłowe przeprowadzenie testów i konserwacji przez osoby niewykwalifikowane do tego celu przez D.P.I. s.r.l.;
 - c) niewłaściwe używanie maski.
- 1.6 D.P.I. s.r.l. nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych postanowień.
- 1.7 Ogólne warunki niniejszej gwarancji będą miały zastosowanie wobec wszelkich nieuregulowanych powyżej kwestii. Jeśli nie znacie Państwo warunków umowy, D.P.I. s.r.l. na pisemną prośbę prześle dalsze informacje.

2 Obowiązujące standardy, obszary zastosowań, pouczenia i ostrzeżenia

Maski C607 są **ŚOI** (środkami ochrony indywidualnej) należącymi do kategorii III zgodnie z Europejską Dyrektywą 89/686/EWG ze zmianami i są one zgodne z wymaganiami określonymi w Normie EN 136:98; są wyposażone w standardowe gwintowane złącze zgodnie z Normami EN 148-1 i EN 148-3 (patrz tabela). C607 Twin jest wyposażona w specjalne gwintowane złącza zaprojektowane do używania z dwoma filtrami Sekur serii 200. Testy zgodne z właściwymi Normami, certyfikacja i uprawnienie do oznaczenia znakami CE zostały przeprowadzone przez następujące Jednostki Notyfikowane:

C607 E SIL	(4333.2037)
C607 E	(4333.2034)
C607 SP/A SIL	(4333.3008)
C607 SP/A	(4333.3007)
C607 SP/A ESA SIL	(4333.2022)
C607 SP/A ESA	(4333.2028)
C607 SP/A ATEX SIL	(4201.0658)
C607 SP/A ATEX	(4201.0657)

Italcert - Viale Sarca, 336
20126 Mediolan - Włochy
(Jednostka Notyfikowana nr **0426**)

C607 TP	(4333.0615)	DEKRA EXAM (ex DTM)
C607 SP/A TP	(4333.3035)	Essen - Niemcy
C607 MD	(4333.2043)	(Jednostka Notyfikowana nr 0158)
C607 TWIN	(4333.0608)	
C607 SELECTA	(4333.2030)	
C607 CL3 (*)	(4333.2035)	

(*) byłoby C607 F

Oznaczenie CE „**CE 0426**” na części twarzowej maski wskazuje na jednostkę notyfikowaną przeprowadzającą kontrolę produkcji zgodnie z postanowieniami artykułu 11/B Dyrektywy Europejskiej 89/686/EWG - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Mediolan - Włochy (Jednostka Notyfikowana nr **0426**).

Należy ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących stosowania filtrów i urządzeń oddechowych oraz standardów bezpieczeństwa i regulacji wydanych przez właściwe władze. Urządzenia ochrony układu oddechowego powinny być używane w dobrej wierze przez personel, który został przeszkolony w używaniu tego rodzaju wyposażenia. Użytkownicy nie mogą mieć brody, bokobrodów ani wąsów, ponieważ przeszkadzają one w dokładnym dopasowaniu uszczelki części twarzowej i w rezultacie zapobiegają uzyskaniu odpowiedniego przylegania maski do twarzy. Użytkownicy masek C607 muszą się upewnić, że nie są przekraczane najwyższe stężenia zanieczyszczeń w atmosferze. Dozwolone limity ekspozycji są wskazane w podręczniku użytkownika zawierającym instrukcje używania filtrów i autonomicznych aparatów oddechowych używanych razem z maską. W przypadku styczności z produktami ubocznymi środków smarnych i olejów, rozpuszczalnikami, środkami utleniającymi, octanami, nadtlenkami wodoru, kwasami i silnymi zasadami należy jak najszybciej oczyścić i umyć maskę zgodnie z postanowieniami paragrafu 7.2.

2.1 Wykorzystanie specjalne

W przypadku potencjalnej obecności zagrożeń w miejscu pracy wymagających ochrony dróg oddechowych i użycia wyposażenia ochronnego należy starannie sprawdzić kompatybilność takich urządzeń z maską. Takie dodatkowe środki ochrony nie mogą naruszać pełnej skuteczności środków ochrony dróg oddechowych.

Potencjalne zagrożenia w miejscu pracy mogą obejmować:

- Substancje gazowe lub płynne szkodliwe w przypadku ich kontaktu z skórą
- Substancje toksyczne drażniące skórę
- Promieniowania
- Naprężenia mechaniczne
- Wybuchy w atmosferze
- Atmosfera o podwyższonej zawartości tlenu

Serwis techniczny D.P.I. s.r.l. jest do Państwa dyspozycji i oferuje wszelką niezbędną pomoc, wyjaśnienia, doradztwo lub informacje.

Części zapasowe	Kod
Maska wewnętrzna dla C607 E, C607 SP/A, C607 SELECTA, C607 CL3, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 TP, C607 MD	4201.0240
Maska wewnętrzna dla C607 TWIN	4334.5402
Uprząż (tylko guma)	4201.0005
Komplet uprząży ze sprzączkami	4201.0010
Zestaw ze sprzączkami dla uprząży	4201.0245
Pasek na szyję i sprzączki	4201.0115
Zestaw zaworu zwrotnego (10 szt.)	4201.0070
Ostona (poliwęglan)	4201.0230
Ostona (Triplex)	4201.0235
Ostona termiczna (2 szt.)	4201.0215
Ramka ze sprzączkami i śrubami	4201.0140
Zestaw zaworu wydechowego dla C607 E, C607 CL3 (2 szt.)	4201.0175
Zestaw zaworu wydechowego dla C607 SELECTA,	4201.0290
Zestaw zaworu wydechowego dla C607 TWIN	42010285
Zestaw zaworu wydechowego (nadciśnienie) (2 szt.)	4201.0180
Kapturek dla zestawu zaworu wydechowego dla C607 E, C607 CL3 (5 szt.)	4201.0061
Kapturek dla zestawu zaworu wydechowego dla C607 SELECTA (5 szt.)	4201.0275
Kapturek dla zestawu zaworu wydechowego dla C607 TWIN (5 szt.)	4338,3102
Kapturek dla zestawu zaworu wydechowego (nadciśnienie) (5 szt.)	4201.0054
Zawór wdechowy (podciśnienie) (5 szt.)	4201.0210
Zestaw modułu komunikacji głosowej dla C607 E, C607 SP/A, C607 TWIN, C607 CL3, C607 SP/A ESA	4201.0165
Uszczelka modułu komunikacji głosowej (5 szt.) dla C607 E, C607 SP/A, C607 TWIN, C607 CL3, C607 SP/A ESA	4201.0170
Zestaw gwintowanego złącza dla C607 E, C607 CL3	4201.0150
Zestaw gwintowanego złącza dla C607 SELECTA	4201.0265
Zestaw gwintowanego złącza dla C607 TWIN	4334.3014
Zestaw gwintowanego złącza (nadciśnienie)	4201.0160
Złącze filtra dla modelu C607 TWIN	4201.0280
Zawór wdechowy (10 szt.)	4201.0120
Uszczelka wdechowa dla C607 E, C607 SELECTA (5 szt.)	4201.0080
Uszczelka wdechowa dla C607 SP/A, C607 CL3, C607 SP/A ESA (5 szt.)	4201.0075
Folia ochronna na osłonę (10 szt.)	4432,3000
Akcesoria	Kod
Ramka na soczewki na receptę	4201.0225
Futerał z żywicy syntetycznej	4201.0145
Urządzenie do mycia maski 17 litrów/2 maski	4437.0270
Urządzenie do mycia maski 41 litrów/6 masek	4437.0300
Detergent (5 litrów)	4437.0370
Środek dezynfekujący (1 litr)	4437.0360
LABMATIC	4437.0004
LABTRONIC	4437.0006

10.6 Wymiana zaworu wdechowego

10.6.1 Modele C607 E, C607 SP/A, C607 CL3, C607 SELECTA, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 MD, C607 TP

Wyjąć maskę wewnętrzną z wewnętrznej części pełnej maski. Wyciągnąć zawór przytrzymując go kciukiem i palcem wskazującym, aby uwolnić zawór wdechowy i łatwo go zdjąć z trzpienia. Założyć nowy zawór na trzpień. Założyć maskę wewnętrzną. Sprawdzić od zewnętrznej strony części twarzowej czarną uszczelkę na gwintowanym złączu zaworu wdechowego, w przypadku jej uszkodzenia lub zużycia należy ją wymienić.

10.6.2 Tylko dla modelu C607 TWIN

Zdjąć żółte gumowe tarcze ze złączy filtra od wewnętrznej strony maski. Zamontować nowe upewniając się, że zostały umieszczone w prawidłowym położeniu.

10.7 Wymiana maski wewnętrznej

Wyjąć maskę wewnętrzną z wewnętrznej części pełnej maski. Pobrać nową maskę wewnętrzną wraz z zaworami zwrotnymi i włożyć krawędź środkowego otworu do wewnętrznego rowka gwintowanego złącza. Po sprawdzeniu prawidłowego wyśrodkowanego położenia maski wewnętrznej należy włożyć krawędź otworów bocznych do rowków na obudowie zaworu wdechowego w celu zapewnienia idealnej szczelności.

10.8 Wymiana zaworów zwrotnych

Wyjąć obydwa zestawy zaworów zwrotnych z maski wewnętrznej i następnie wyjąć zawory z ich gniazd, sprawdzić ich integralność i czystość. Jeśli konieczne, należy je oczyścić lub wymienić. Najpierw zamontować zawory w ich odpowiednich gniazdach, sprawdzając, czy tarcza zaworów pozostała płaska. Następnie wymienić gniazda na masce wewnętrznej zwracając uwagę, aby gumowe trzpienie zaworów były skierowane do maski wewnętrznej.

11 Numery referencyjne dla zamówień, części zapasowych, akcesoriów

Artykuł	Kod
Maska C607 E (guma)	4333.2034
Maska C607 E SIL (silikon)	4333.2037
Maska C607 SP/A (guma)	4333.3007
Maska C607 SP/A SIL (silikon)	4333.3008
Maska C607 CL3 (guma)	4333.2035
Maska C607 TWIN (guma)	4333.0608
Maska C607 SELECTA (guma)	4333.0608
Maska C607 SP/A ESA (guma)	4333.2028
Maska C607 SP/A ESA SIL (silikon)	4333.2022
Maska C607 SP/A ATEX (guma)	4201.0657
Maska C607 SP/A ATEX SIL (silikon)	4201.0658
Maska C607 TP (guma)	4333.0615
Maska C607 MD (guma)	4333.2042
Maska C607 SP/A TP (guma)	4333.3035


3 Oznaczenie (Typ i model)

Maski C607 posiadają oznaczenie CE określone w Dyrektywie Europejskiej 89/686/EWG ze zmianami z uwagi na zgodność przebadanych próbek z wymaganiami normy EN 136:98. Ponadto, dodatkowo do powyższej Normy, maski C607 SP/A ESA spełniają także wymagania DIN 58600 w zakresie szybkiego połączenia. Różne modele maski można łatwo zidentyfikować przy pomocy następujących oznaczeń identyfikacyjnych.

Model	Kategoria	Gwintowane złącze śrubowe	Oslona ramki	Materiał osłony	Zawór wdechowy	Wyróżniający kolor kapturka ochronnego	Materiał części twarzowej	Wyróżniający kolor
C607 E	2	EN 148-1	Bez	Poliwęglan	Podciśnienie	Czarny	Guma	Czarny
C607 E SIL	2	EN 148-1	Bez	Poliwęglan	Podciśnienie	Czarny	Silikon	Żółty
C607 CL3 (*)	3	EN 148-1	Metaliczny	Poliwęglan	Podciśnienie	Czarny	Guma	Czarny
C607 TWIN	2	Złącze specjalne	Bez	Poliwęglan	Podciśnienie	Czarny	Guma	Czarny
C607 SELECTA	2	EN 148-1	Bez	Poliwęglan	Podciśnienie	Niebieski	Guma	Czarny
C607 TP	2	EN 148-1	Bez	Triplex	Podciśnienie	Czarny	Guma	Czarny
C607 MD	2	EN 148-1	Bez	Poliwęglan	Podciśnienie	Czarny	Guma	Czarny
C607 SP/A	3	EN 148-3	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Guma	Czarny
C607 SP/A SIL	3	EN 148-3	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Silikon	Żółty
C607 SP/A ESA	3	DIN58600 EN 148-1	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Guma	Czarny
C607 SP/A ESA SIL	3	DIN58600 EN 148-1	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Silikon	Żółty
C607 SP/A TP	3	EN 148-3	Metaliczny	Triplex	Nadciśnienie	Czerwony	Guma	Czarny
C607 SP/A ATEX	3	EN 148-3	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Guma	Czarny
C607 SP/A ATEX SIL	3	EN 148-3	Metaliczny	Poliwęglan	Nadciśnienie	Czerwony	Silikon	Żółty

(*) byłe C607 F

C607... = Model (po stronie gwintowanego złącza)

 = Określenie producenta (LOGO)

xx = Rok produkcji (od wewnętrznej strony, blisko czoła)

CE 0426 = oznaczenie CE i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę produkcji (na części twarzowej maski)

4334.5118 = numer referencyjny części zapasowej (przykład)

EN 136:98 = Właściwa Norma (na gwintowanym złączu)

CL 2 lub 3 = Klasa maski (na gwintowanym złączu))

Wyróżniający kolor części twarzowej maski:

CZARNY = C607... (guma)

ŻÓŁTY = C607 SIL... (silikon)

3.1 Maski C607 TWIN

Dodatkowo do wszystkich powyższych oznaczeń, na wewnętrznej stronie półmaski jest także umieszczony znak „C607 TWIN”.

3.2 Maski C607 SELECTA

Dodatkowo do wszystkich powyższych oznaczeń, na gwintowanym złączu jest także umieszczony znak „C607 SELECTA”.

4 Zasady działania

Powietrze wdychane przez zawór wdechowy w elemencie połączeniowym jest dostarczane do maski i przepływa w wewnętrznej części osłony zapobiegając w ten sposób zaparowywaniu. Powietrze wchodzi do maski wewnętrznej poprzez zawory zwrotne i po jego zużyciu przez użytkownika jest wydychane przez dwa zawory wydechowe. Działanie nadciśnieniowego urządzenia ochrony dróg oddechowych podłączonego do maski w odniesieniu do modeli zawierających literę SP/A jest możliwe dzięki zaworowi wydechowemu wyposażonemu w sprężynę nadciśnienia. Dzięki temu zaworowi ciśnienie powietrza wewnątrz maski jest zawsze wyższe od ciśnienia otoczenia, co zapewnia bardzo wysoki poziom bezpieczeństwa.

5 Elementy maski

Cały podręcznik użytkownika odnosi się do rysunków, które są przedstawione na końcu samego podręcznika. Maski C607 składają się z następujących elementów (rysunek 1):

- 5.1 Część twarzowa
- 5.2 Maski wewnętrzna z zaworami zwrotnymi
- 5.3 Panoramiczna osłona
- 5.4 Zawór wydechowy
- 5.5 Moduł komunikacji głosowej
- 5.6 Gwintowane złącze
- 5.7 Złącze filtra wyłącznie dla modelu C607 TWIN
- 5.8 Uprząż na głowę z 5 paskami
- 5.9 Pasek na szyję wyłącznie dla modeli C607 E, C607 CL3, C607 SP/A, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 TP
- 5.10 Kaptur wyłącznie dla modelu C607 MD

6 Test zakładania i szczelności

- 6.1 Należy użyć regulowanych sprzączek w celu kompletnego poluzowania uprząży (rysunek 2).
- 6.2 Poluzować dwa paski szyjne uprząży (rysunek 3).
- 6.3 Umieścić maskę z przodu twarzy trzymając ją z tyłu uprząży szyjnej, umieścić podbródek w odpowiednim wyźłobieniu maski i przełożyć uprząż przez głowę (rysunek 4).
- 6.4 Zaciągnąć z powrotem paski w kolejności „szyja”, „skroń” i „przód”. Paski uprząży na szyję i skroń powinny być najlepiej zaciągane parami przy pomocy obydwóch rąk (rysunek 5). Następnie zaciągnąć paski przednie. Przy idealnym ustawieniu uprząży krawędź uszczelki maski powinna wywierać jednorodny nacisk na twarz.
- 6.5 Najlepszym sposobem nakładania maski jest regulacja pasków uprząży poprzez pociąganie ich prostopadle do samej maski (rysunek 6).
- 6.6 Po nałożeniu maski, jednakże przed jej użyciem, należy wykonać test szczelności poprzez zastonięcie dłonią gwintowanego złącza wejścia i

jak przed demontażem. Ponownie zainstalować pierścień zaciskający i dokręcić go specjalnym narzędziem aby zapewnić idealną szczelność.

10.3 Wymiana modułu komunikacji głosowej wyłącznie dla modeli C607 E, C607 SP/A, C607 CL3, C607 TWIN, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP, C607 TP, C607 MD

Odkręcić pierścień zaciskający modułu komunikacji głosowej od zewnątrz maski przy pomocy dostępnego w handlu klucza rozwiernego. Wyjąć moduł komunikacji głosowej i jego uszczelkę z obudowy. Sprawdzić, czy elementy nie są brudne i jeśli konieczne, oczyścić je. Włożyć części zapasowe w następującej kolejności: Uszczelka – Moduł komunikacji głosowej, tak aby rok produkcji wybity na module komunikacji głosowej był widoczny od strony zewnętrznej. Dokładnie dokręcić pierścień zaciskający w celu zapewnienia idealnej szczelności.

10.4 Wymiana złącza filtra wyłącznie dla modelu C607 TWIN

Zdjąć pierścień zaciskający bez uszkodzenia części twarzowej. Wyjąć gwintowane złącze do wymiany z części twarzowej i włożyć nowe wraz z jego uszczelką tak, aby zapewnić wyrównanie prowadnic wyrównawczych części gumowej i strzałek gwintowanego złącza. Ponownie zainstalować pierścień zaciskający i dokręcić go specjalnym narzędziem, aby zapewnić idealną szczelność. Sprawdzić, czy żółta guma zaworu wdechowego została prawidłowo wymieniona. Należy pamiętać, że gwintowane złącze stanowi część zestawu zaworu wydechowego.

10.5 Wymiana zestawu zaworu wydechowego

Wyjąć maskę wewnętrzną z obudowy zestawu zaworu wydechowego. Zdjąć pierścień zaciskający nie uszkodzając części twarzowej. Wyjąć z części twarzowej obydwa zestawy zaworów przeznaczone do wymiany. Upewnić się, że rowek obudowy zaworu nie jest brudny lub uszkodzony i, jeśli konieczne, oczyścić. Włożyć nowe części łącząc je starannie z wewnętrzną półmaską. Ponownie zainstalować pierścień zaciskający i dokręcić go specjalnym narzędziem, aby zapewnić idealną szczelność.

10.5.1 Wymiana zaworów wydechowych wyłącznie dla modeli podciśnieniowych

Wyjąć kapturek z zestawu zaworu wydechowego. Wyjąć zawór z obudowy przy pomocy kciuka i palca wskazującego. Upewnić się, że mocowanie zaworu i jego obudowa nie są brudne lub uszkodzone i, jeśli konieczne, oczyścić. Włożyć trzpień zaworu do środkowego otworu obudowy i silnym ruchem wyciągnąć z wewnętrznej części twarzowej maski do czasu usłyszenia kliknięcia. Założyć kapturek.

8.3 Szczelność maski i zawory wydechowe

Uznaje się, że zarówno maska jak i zawory wydechowe pomyślnie przeszły test szczelności, kiedy po uprzednim zwilżeniu zaworu wydechowego i wytworzeniu podciśnienia w wysokości 10 mbar (1000 Pa) wewnątrz maski, zmiana ciśnienia nie jest większa niż 1 mbar (100 Pa) na minutę. Po uzyskaniu pozytywnego wyniku testu należy zdjąć maskę z nadmuchanej głowy i jeśli konieczne – wysuszyć. Maski wolno używać tylko po pomyślnym przejściu testu szczelności.

9 Przechowywanie

Maski należy przechowywać w temperaturze nie wyższej niż 50°C, chronić przed chłodem i wilgocią, promieniami słonecznymi, intensywnym ciepłem, korozyjnymi substancjami, które mogłyby uszkodzić gumę maski, uderzeniami, ryzykiem upadku, kurzem i brudem. Części gumowych nie należy poddawać przedłużonemu naprężeniu i naciskowi w celu uniknięcia deformacji. Maski należy przechowywać w ich futerałach lub w specjalnych szafkach.

10 Szczególne instrukcje konserwacji i wymiana części zapasowych

W przypadku rozłożenia maski w celu jej umycia i dezynfekcji, należy ją ponownie złożyć zgodnie z procedurą wymiany części zapasowych, chyba że zostało określone inaczej. Należy się upewnić, że wszystkie elementy są prawidłowo złożone zwracając uwagę, aby nie uszkodzić żadnych części elementów w trakcie wykonywania tych czynności.

10.1 Wymiana osłony

Poluzować dwie śrubki po obu stronach ramki zwracając uwagę, aby nie zgubić śrubek. Wyjąć ramkę i następnie osłonę z rowka jej uszczelki. Upewnić się, że rowek nie jest brudny lub uszkodzony i, jeśli konieczne, wymienić go. W przypadku używania modeli C607 CL3, C607 SP/A, C607 SP/A ESA, C607 SP/A ATEX, C607 SP/A TP należy sprawdzić, czy element ochrony cieplnej ramki nie jest uszkodzony i, jeśli konieczne, wymienić go. Umieścić nową osłonę w rowku uszczelki części twarzowej tak, aby zapewnić wyrównanie oznaczeń znajdujących się pośrodku krawędzi osłony z oznaczeniami na części twarzowej. W celu łatwego ponownego złożenia osłony należy zwilżyć od środka wodą rowek uszczelki części twarzowej oraz od zewnątrz ramkę. Połączyć obie połówki ramki i mocno dokręcić. W celu lepszej ochrony w okresie nieużywania maski należy osłonić osłonę folią ochronną. W przypadku modelu C607 SP/A MD proszę się skontaktować z działem konserwacji D.P.I. s.r.l. w celu wymiany tego elementu.

10.2 Wymiana gwintowanego złącza

Zdjąć pierścieniec zaciskający nie uszkodzając części twarzowej. Wyjąć gwintowane złącze do wymiany z części twarzowej i włożyć nowe tak, aby zapewnić wyrównanie prowadnic wyrównawczych części gumowej i slotów gwintowanego złącza. Należy pamiętać, aby połączyć je z maską wewnętrzną w taki sam sposób,

upewnienie się, że maska przylega ściśle do twarzy (rysunek 7a). W odniesieniu wyłącznie do modelu C607 TWIN, należy zakryć dłonią obydwie złącza filtra i upewnić się, że maska dobrze przylega do twarzy (rysunek 7b). W trakcie wdychania nie powinno się wyczuwać przedostawania się powietrza do wnętrza maski. Test szczelności powinien być przeprowadzony 2-3 razy. Maski wolno używać tylko po pomyślnym przejściu testu szczelności.

6.7 W celu zdjęcia maski należy poluzować paski w tej samej kolejności, jaka została określona dla procedury zakładania maski (patrz pkt. 6.4). Wypchnąć sprzączki do przodu przy pomocy kciuków (rysunek 8). Zsunąć maskę z podbródka i następnie zdjąć z głowy.

7 Konserwacja, czyszczenie i dezynfekcja

W celu zapewnienia pełnej sprawności technicznej masek C607 należy koniecznie przeprowadzać ich okresową konserwację, czyszczenie i dezynfekcję. Zgodnie z poniższą tabelą.

7.1 Kontrola i okresowa konserwacja

Użytkownik powinien zapewnić przeprowadzanie okresowej kontroli urządzenia ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w podręczniku użytkownika dostarczonym przez producenta.

Niezbędne działania	Przed dopuszczeniem do użytkowania	Przed każdym użyciem	Po użyciu	Co 6 miesięcy	Corocznie	Co 2 lata	Co 6 lat
Czyszczenie i dezynfekcja			X		X (1)		
Kontrola wzrokowa: <ul style="list-style-type: none">• Obecność zadrapań lub pęknięć na osłonie maski• Widoczne oznaki przegrzania (2)• Nacięcia lub pęknięcia na gumie• Obecność i integralność zaworów zwrotnych• Obecność i integralność uszczelki na gwintowanym złączu• Obecność i integralność zaworów wdechowych i wydechowych• Ręcznie pociągnąć uprzęży na głowę i sprawdzić integralność		X	X	X			
Statyczny test szczelności w podciśnieniu (3) i nadciśnieniu (4) wykonywany przez użytkownika	X	X					
Test szczelności wykonywany przy pomocy wyposażenia testowego					X (1)	X	
Wymiana: uszczelki wdechowej (5), zaworów zwrotnych, uprzęży na głowę							X
Wymiana zaworów wdechowych i wydechowych (6)						X	
Wymiana modułu komunikacji głosowej						X (7)	X

Kontrola gwintu złącza przy pomocy szczelinomierza										X
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

Legenda:

- (1) Nawet jeśli nie była używana, chyba że była przechowywana w hermetycznym opakowaniu.
- (2) Tylko pod warunkiem ekspozycji na źródła ciepła.
- (3) Test obejmuje sprawdzenie, czy nie ma nieszczelności w masce, po jej założeniu poprzez zakrycie dłońią wlotu wdechowego i wytworzenie podciśnienia poprzez próbné wdechy.
- (4) Test obejmuje kontrolę występowania nieszczelności w masce poprzez wstrzymanie oddechu po założeniu maski razem z aparatem oddechowym z otwartym zaworem zbiornika i obciążeniem w trybie oddychania.
- (5) Zainstalowanie nowej uszczelki przy pomocy niewielkiej ilości Loctite 480 i krótkie odczekanie przed ponownym użyciem maski. Nie dla modeli C607 TWIN i C607 SP/A ESA.
- (6) W przypadku masek nadciśnieniowych należy wymienić cały zespół nadciśnieniowego zaworu wdechowego.
- (7) Wyłącznie w przypadku pracy w trudnych warunkach (Rok produkcji jest ostemplowany na module komunikacji głosowej).

7.2 Czyszczenie

Maskę należy umyć po każdym użyciu. Brak oczyszczenia, poza problemami higienicznymi, może także zagrażać prawidłowemu funkcjonowaniu urządzenia. Czyszczenie należy przeprowadzać w tradycyjny sposób poprzez zanurzenie w wodzie lub w myjce ultradźwiękowej. W obydwóch przypadkach, zależnie od konieczności wykonania dogłębnego czyszczenia maski z powodu jej stanu, można ją rozłożyć, a wszystkie elementy maski można osobno umyć. Nie zaleca się mycia modułu komunikacji głosowej i demontażu zestawu nadciśnienia. Mycie ultradźwiękowe należy przeprowadzać przy pomocy wyposażenia SONOREX SUPER RK514BH lub RK1028CH, które może zostać dostarczone przez D.P.I. s.r.l. Używanie innych urządzeń może zaszkodzić prawidłowemu funkcjonowaniu maski. Temperatura mycia ultradźwiękowego powinna zostać ustawiona na maksimum 40°C, a samo mycie należy przeprowadzać przy pomocy łagodnego 5% roztworu detergentu w wodzie (kod odtłuszczacza 4437.0370). Mycie tradycyjne może być wykonywane w letniej wodzie z użyciem łagodnego 5% roztworu detergentu w wodzie (kod odtłuszczacza 4437.0370). W żadnym wypadku nie wolno używać rozpuszczalników! Po dokładnym umyciu maskę należy wypłukać w bieżącej wodzie i powiesić do wyschnięcia na otwartym powietrzu, należy zawsze unikać wystawiania maski na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, lub w specjalnych szafkach. W trakcie suszenia należy zwracać uwagę, aby nie wystawiać maski na bezpośredni kontakt z gorącym powietrzem (o temp. ponad 45°C) lub na bezpośrednie promieniowanie słoneczne w celu uniknięcia uszkodzenia gumowych części. Po zakończeniu procedury czyszczenia należy sprawdzić, czy nie pozostały ślady detergentu, jeśli tak, to należy powtórzyć czynności płukania i suszenia. Jeśli maska została rozłożona do mycia, to należy wykonać test szczelności maski z użyciem wyposażenia testowego. Jeśli maska była wystawiona

na działanie środków chemicznych, a zwłaszcza na środków toksycznych, biologicznych lub radioaktywnych, to konserwacja maski powinna zostać przeprowadzona przez specjalistyczny personel D.P.I. s.r.l. Usługi Konserwacji i Wsparcia.

7.3 Dezynfekcja

Dezynfekcja maski jest konieczna w przypadku jej używania przez różnych użytkowników w celu zapobieżenia problemom higienicznym lub sanitarnym. Dezynfekcja może być przeprowadzana w pojemniku po oczyszczeniu maski lub może zostać wykonana przy pomocy urządzenia SONOREX SUPER RK514BH lub RK1028CH, które może zostać dostarczone przez D.P.I. s.r.l. Należy pamiętać, że detergent i środek dezynfekujący wzajemnie się neutralizują, jeśli są stosowane w tym samym czasie, i z tego powodu należy przeprowadzać kąpiele osobno myjąc pojemnik pomiędzy tymi dwoma czynnościami. Dezynfekcja może być wykonywana wyłącznie z użyciem autoryzowanego (kod środka dezynfekcyjnego 4437.0360) 5% roztworu w wodzie. Na koniec należy maskę wypłukać w bieżącej wodzie i wysuszyć z zachowaniem postanowień określonych w paragrafie 7.2.

8 Test szczelności wykonywany przy pomocy wyposażenia testowego

W przypadku demontażu maski w celu jej umycia lub wymiany jej elementów należy przeprowadzić test szczelności maski. Przed wykonaniem testu szczelności należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Należy sprawdzić zawory, obudowę i gumową uszczelkę, aby upewnić się co do ich czystości. Wadliwe części powinny zostać wymienione. Nie wolno używać maski, która nie przeszła pomyślnie testu szczelności.

8.1 Stanowisko badawcze

Wyposażenie testowe składa się z nadmuchiwanej głowy, konektora ustnika, stanowiska badawczego, wtyczki do szczelnego zamknięcia zaworu wydechowego oraz wtyczki do szczelnego zamknięcia gwintowanego złącza. Wyposażenie testowe umożliwia przeprowadzanie testu podciśnieniowego lub nadciśnieniowego. Wyposażenie LABMATIC lub LABTRONIC może zostać dostarczone przez D.P.I. s.r.l.

8.2 Przeprowadzanie testów

Umieścić maskę przeznaczoną do badania na nadmuchiwanej głowie (zwilżając jej powierzchnię wodą) i zaciskając uprząż głowy. Nadmuchać, aż głowa stanie się twarda i będzie dobrze przylegać wokół krawędzi uszczelnienia maski. Jeśli konieczne, należy lepiej wyregulować uprząż głowy. Umieścić wtyczkę uszczelniającą na wejściu gwintowanego złącza maski. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wyposażenia testowego przedstawionymi w podręczniku użytkownika.